

CANZONIERE W

- letto 546 volte

Edizione diplomatica

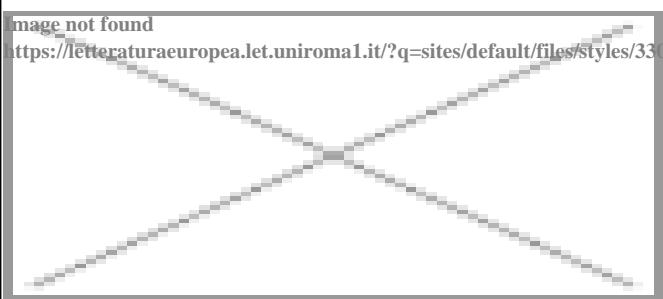
	<p>Bernars de Ventadour[1] Ma dosne fu al (co)mencar. fra(n)-</p> <p>[1] Aggiunto accanto a testo probabilmente da mano successiva.</p>
---	---

image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/W%20%283%29_0.jpeg&itok=2IDDnycN

che et de bone (con)paignji[
[2]e. per quei eu me(n)
dei mais lauar. que sel fust fel
ne estraig-
ne. ben es dreis que dosna
fraigne. uers ce-
lui qui la cor damar. que sel
fait son ami
pregar. dreis es]sa[[3]
quamis li soufaigne.

Dosne pensans mal enganar.
losengier
qui dex (con)traigne. car tan
(con) on pot em-
blar. damar itant en gadaigne.
auan
que neguns sen plaigne. pot
lamor lon-
guement durar. car quan leus
est deit
on parlar. et quant lieus non
est remaig-
ne.

Ma dosne me fait grant anor.
quan li
plas qua li (con)taigne. et prei
li de son amador.
quel ben quele fara non
uenge. non leis-
se far longe atente. car lons
termes mi
fait paor. cainc non ui
maluaiz donador. q(ue)
lons respis non desfende.

[2] Espunto dal copista.
[3] Cancellato dal copista.

- letto 416 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
<p>Ma dosne fu al (co)mencar. fra(n)-che et de bone (con)paign]i[e. per quei eu me(n) dei mais lauar. que sel fust fel ne estraig-ne. ben es dreis que dosna fraigne. uers ce-lui qui la cor damar. que sel fait son ami pregar. dreis es]sa[quamis li soufraigne.</p>	<p>Ma dosne fu al comencar franche et de bone compaigne; per que ieu m?en dei mais lavar, que se-l fust fel ne estraigne; ben es dreis que dosna fraigne vers celui qui l?a cor d?amar. Que se-l fait son ami pregar, dreis es qu?amis li soufraigne.</p>
II	II
<p>Dosne pensans mal enganar. losengier qui dex (con)traigne. car tan (con) on pot em-blar. damar itant en gadaigne. auan que neguns sen plaigne. pot lamor lon-guement durar. car quan leus est deit on parlar. et quant lieus non est remaig-ne.</p>	<p>Dosne, pensans mal enganar losengier, qui Dex contraigne, car tan con on pot emblar d?amar, i tant en gadaigne. Avan que neguns s?en plaigne! Pot l?amor longuement durar, car quan leus est, deit on parlar, et quant lieus non est, remaigne.</p>
III	III
<p>Ma dosne me fait grant anor. quan li plas qua li (con)taigne. et prei li de son amador. quel ben quele fara non uenge. non leis-se far longe atente. car lons termes mi fait paor. cainc non ui maluaiz donador. q(ue) lons respis non desfende.</p>	<p>Ma dosne me fait grant anor, quan li plas qu?a li contagne; et prei li de son amador que-l ben que le fara non venge, non leisse far longe atente, car lons termes mi fait paor, c?ainc non vi malvaiz donador que lons respis non desfende.</p>

- letto 329 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/W_1.jpeg&itok=z9xzs0PG



- letto 349 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-w-17>